



Bewahren Sie diese Information gut auf.

Diese Sicherheitsvorschriften enthalten grundlegende Hinweise, die bei der Installation, Bedienung und Wartung zu beachten sind.

1. Allgemeine Hinweise

- 1.1 Verwenden Sie das Tränkebecken ausschließlich zu dem Zweck, der dafür in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- 1.2 Das Tränkebecken darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Elektroanlage angeschlossen werden. Defekte Elektro-Installationen können zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Kurzschluss führen. Zum bestmöglichen Schutz von Personen, Tieren und Einrichtungen wird grundsätzlich ein Fehlerstromschutzschalter (30 mA) vorgeschrieben. Falls ein ortsfestes Gerät nicht mit einer Netzanschlussleitung und einem Stecker oder anderen Mitteln zum Abschalten vom Stromnetz ausgerüstet ist, die an jedem Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend dem Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweisen, so ist eine galvanische Trennung mittels Trenntransformator vorzunehmen. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes.
- 1.3 Das Heizkabel HKSB 24V / 45 RBH darf nur über einen Sicherheits-Kleinspannungstrafo mit max. 24 Volt betrieben werden. Geräte mit Schutzkleinspannung dürfen nur an Versorgungsgeräten mit SELV Normung angeschlossen werden (Die SELV Deklaration muss auf dem Gerät dokumentiert sein). Bei Batteriebetrieb entfällt die SELV Deklaration.
- 1.4 Das Heizkabel HKSB 230V / 45W RBH wird direkt an das Stromnetz angeschlossen (z.B. Verteilerkasten) Alternativ kann auch ein handelsüblicher Schukostecker an die Kabelenden montiert werden. Die Erdung des Kabels darf nicht erfolgen, da es sich um ein Produkt der Schutzklasse II handelt (doppelt isoliert, kein Erdleiter vorhanden)
- 1.5 Wir empfehlen generell, die Heizkabel nicht zu kürzen.
Für den Fall, dass die Kabel gekürzt werden sollen, darf dies ausschließlich bei Kabeln ohne zusätzlichen Rohrbegleitheizbereich (Type RBH) und nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen! Hierbei ist darauf zu achten, dass das Kabel maximal bis 30cm vor der Tränke gekürzt werden darf! Bitte beachten Sie, dass Sie hierbei auf eigene Gefahr handeln und jeglicher Garantieanspruch erlischt!
- 1.6 Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Elektroanlage durchgeführt werden.
- 1.7 Halten Sie Kinder und gebrechliche Personen von der Tränkeanlage fern.
- 1.8 Setzen Sie die Heizleitung niemals in der Nähe von explosiven Stoffen, Gegenständen oder Gasen ein.
- 1.9 Beim Frostschutz schaltet der dafür vorgesehene Thermostat bei +5°C ein. Eine relativ große Schalthysterese sichert die Erwärmung des gesamten Rohrbereiches. Erst beim Überschreiten von +15°C wird die Energiezufuhr vom Thermostaten wieder unterbrochen. Zugunsten einer langen, ungestörten Betriebsdauer des Thermostaten reduziert diese Hysterese zugleich die Schalthäufigkeit.



Safety regulations



Keep this information safe.

These safety regulations contain basic instructions that must be observed during installation, operation and maintenance.

1. General information

- 1.1 Use the drinking basin only for the purpose described in the instructions.
- 1.2 The drinking basin may only be connected to an electrical system that has been installed in accordance with the regulations. Defective electrical installations can lead to an electric shock or a short circuit. For the best possible protection of persons, animals and facilities, a residual current circuit breaker (30 mA) is generally prescribed. If a fixed apparatus is not equipped with a mains connection cable and a plug or other means of disconnection from the mains which have a contact opening width at each pole in accordance with the conditions of overvoltage category III for full isolation, galvanic isolation shall be carried out by means of an isolation transformer.
Please refer to the relevant regulations in your country.
- 1.3 The HKSB 24V / 45 RBH heating cable may only be operated via a safety extra-low voltage transformer with a maximum of 24 volts. Devices with extra-low voltage may only be connected to power supplies with SELV standardization (the SELV declaration must be documented on the device). In the case of battery operation, the SELV declaration is omitted.
- 1.4 The HKSB 230V / 45W RBH heating cable is connected directly to the mains (e.g. distribution box) Alternatively, a standard Schuko plug can also be connected to the cable ends can be mounted. The cable must not be grounded because it is a class II product (double insulated, no earth conductor present)
- 1.5 We generally recommend that you do not shorten the heating cables.
In the event that the cables are to be shortened, this may only be done for cables without an additional pipe trace heating area (type RBH) and only by an authorised electrician! Please make sure that the cable may be shortened up to a maximum of 30cm before the drinking trough! Please note that you act at your own risk and any warranty claim expires!
- 1.6 Maintenance and cleaning work may only be carried out when the electrical system is switched off.
- 1.7 Keep children and frail people away from the drinking facility.
- 1.8 Never use the heating line near explosive substances, objects or gases.
- 1.9 In the case of frost protection, the thermostat provided for this purpose switches on at +5°C. A relatively large switching hysteresis ensures the heating of the entire tube area.
Only when +15°C is exceeded is the energy supply from the thermostat interrupted again. In favor of a long, undisturbed operating time of the thermostat, this hysteresis also reduces the switching frequency.

